

資料庫介紹

「世界華文文學」網站瀏覽記

許芳滋*

還記得前一陣子電視播出的一個廣告，廣告內容是：一位陷入熱戀的金髮碧眼青年，爲了表達對女友濃濃的愛意，他決定刺青。刺青師傅聽了青年的告白之後，覺得「中文字」應該能夠表達他對女友的愛與承諾，而且這將會是很有型的、獨一無二且時髦的刺青。有趣的是，廣告最後，師傅在他的手臂上大大地刺下了：「買櫻花，送油網」¹六個字，還說：「在臺灣，這些字代表永恆的承諾。」這當然只是廠商爲了宣傳的廣告創意，任何懂中文的人都知道，就字面上來說，這些字絕對跟永恆的承諾一點關係也沒有，不過不懂中文呢？那就只好像廣告中的可愛青年一樣，任人宰割了！

近一、二十年歐美國家興起學習華語的熱潮，從許多西方電影、影集、小說的內容中也可以感受到外國人對華人世界的高度興趣，紛紛在作品中置入或結合，甚至以華人文化爲主題，例如《花木蘭》、《功夫熊貓》等即是。「華文熱」、「漢語熱」已風行數年，所以像前面提到的，運用外國人喜愛漢字，卻對漢字一知半解的廣告創意，已不是創新的宣傳手法。想要戲弄外國人不懂中文？或許要擔心的是，現在可有許多外國人懂得讀中文、說中文了。

由於華文的崛起，相對地華語文的學習需求亦與日俱增。除了華文教育之外，中文本來即是書寫歷史悠久，使用人口眾多的文字，從古至今早已累積了不少以華文撰寫的文學作品。除了港、臺、大陸之外，於日、韓、馬來西亞、泰國等國家亦保存、流傳著許多華語文學作品以及持續不斷的創作。因此，對華文文學的保存整理與研究，也是華文學界相當關注的重點項目。在網路上，只要輸入關鍵詞：「世界華文文學」，隨即得到的相關網站資訊多不勝數，令人眼花撩亂，綜觀這些網站的主題主要涵蓋以下項目：世界華文作家協會、泰華文學、馬華文學、華文資料庫、華文相關文學獎、華文文學研究網站、研討會、高峰會議、論壇、教育學會、研習、

* 國立中興大學中國文學系博士生。

¹ 臺灣櫻花廠牌除油煙機的廣告，該廠牌一直都有「永久免費送油網」的售後服務，已經持續超過 30 年。

教材、測驗、課程、出版、期刊等，繁如星斗，由此可見世界對華語文的重視，以及當今華文文學的流行。

由於有關華文文學的網站眾多，茲選錄 10 個重要網站，逐一介紹。

1. 世界華文文學資料庫 <http://ocl.shu.edu.tw/>

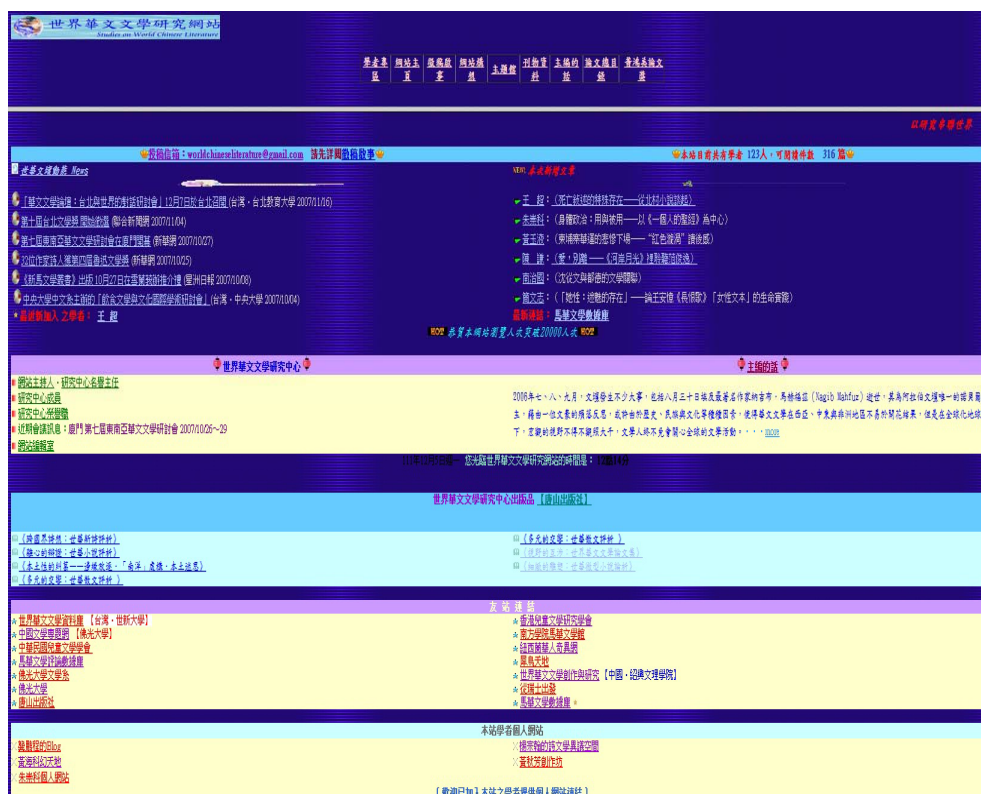


該網站由世新大學中文系「世界華文文學資料典藏中心」設立，網站資料來源以「世界華文作家協會」捐贈資料為基礎，並擴大蒐集世界各地華文作家作品等相關資料。重要目錄有：華文文壇消息、資料庫查詢、華文文學社團、相關文學網站、全球華人文學獎、作家訪談。

其中「資料庫查詢」為一整合性華文文學檢索系統，檢索方式分為「作家、作品、評論、傳記、社團」5種資料類型。若以「作家」進行查詢，於查詢結果頁面還可同時連結該名作家的相關評論、傳記、翻譯資料等，其他檢索方式則僅顯示單一檢索結果。然較為可惜的是，此資料庫並無詳細說明所輯資料的數量、起訖年代、地區範圍，新近作家作品亦少收錄。

除華文資料查詢功能之外，網站的「作家訪談」則收錄了約 74 位作家的訪談全文稿，如楊牧、紀弦、白先勇等，這些文稿有助於紀錄保存華文作家的創作過程實況。

2. 世界華文文學研究網站 <http://www.fgu.edu.tw/~wclrc/default.htm>



該網站由楊松年教授所主持，成立宗旨為針對所有對華文文學研究有興趣者，提供一個學術流通和分享的平台，目前已登錄網站的學者共有 123 人，收錄文章件數共計 316 篇，所收的文章以學術研究性質為主，不收錄文學創作，所有篇目可於「學者專區」或「論文總目錄」搜尋之。除此之外，網站主目錄中尚有「主題館」，主要依 6 個主題：「專題研討區」、「魯迅館」、「陳瑞獻館」、「戲劇館」、「兒童文學館」、「文學史館」，分別收錄相關文章，如「專題研討區」的討論，即涉及對「世界華文文學」一概念的義界與指涉的論爭。目前該網站所收編的文章最後更新日期為 2007 年 3 月，網站營運似已停擺，甚為可惜。

3. 臺港及海外華文文學研究中心 <http://hwwx.stu.edu.cn/>



該網站由廣州汕頭大學「臺港及海外華文文學研究中心」於 2010 年成立。該中心成立於 1984 年，主要從事臺灣文學、香港文學、海外華文文學的研究，並編輯出版《華文文學》雜誌(1984 年創刊)，為一專門提供發表臺港及海外華文文學作品及評論的刊物，後於 2000 年改為純學術期刊。

該網站重要的目錄為學術動態、華文文學、資料下載，其中「華文文學」與「資料下載」皆是關於中心出版的《華文文學》期刊資料，惟期刊僅收錄目錄，實在有些可惜，若提供全文下載應更可將研究成果擴散出去，目前提供下載的期刊年度為 2002~2011 年。

4. 世界華文文學創作與研究 <http://www.worldhwj.com/index.asp>

世界華文 文學創作與研究

首頁 學術研究 作家作品 文壇動態 新作力薦 學術爭鳴 網友互動

最新文章

中日現當代微型小說的交流與發展 李玉珍
在兩岸文學史中讀林斤瀾的《台灣》 趙冬梅
新移民小說的特質 倪立秋
馬華詩歌與浪漫主義 鍾怡雯
三位教師應邀赴美參加“第二屆美
馬來亞大學潘碧華博士來我院校講
朱文斌博士參加第十五屆世界華
編輯部
朱文斌所長參加第五屆台灣、東南
編輯部
五四中國與日治台灣的遭遇：作家
柯喬文
命名與誤區：大陸外華文學 鄧良
兩岸琦君研究綜述 戴勇

文壇動態

- 三位教師應邀赴美參加“第二屆美
- 馬來亞大學潘碧華博士來我院校講
- 朱文斌博士參加第十五屆世界華
- 朱文斌所長參加第五屆台灣、東
- 文壇消息
- 2005年哈佛張鳳來信
- 2006年哈佛張鳳來信

更多>>

學術研究

中日現當代微型小說的交流 李玉
在兩岸文學史中讀林斤瀾的 趙冬
新移民小說的特質 倪立秋
馬華詩歌與浪漫主義 鍾怡雯
五四中國與日治台灣的遭遇 柯喬

作家作品

謝馨詩集 謝馨
裴堅利堡 羅門
永逝的尹雪艷 白先勇
馨子詩歌三首 馨子
貧賤夫妻 鍾理和

更多>>

該網站由紹興文理學院世界華文文學研究所建置，網頁主要目錄有：學術研究、作家作品、文壇動態、新作力薦、學術爭鳴。「學術研究」目前有 39 篇學術論文分享，探討的文學主題如馬華詩歌、馬華散文、中日

微型小說、新移民小說等，可於線上瀏覽全文，是該網站較值得參考的資源收藏，可惜網站底圖為暗色花紋，而文章字體為黑色，使閱讀變得相當吃力，為美中不足之處。「作家作品」則是文學創作收集，收錄數量頗少，僅 10 篇關於詩歌及小說的作品，有待擴充。

5. 華文文學資訊平臺 <http://163.29.37.206/System/index.php>



該網站由臺北市文化局建置，旨在蒐集臺灣現代文學作家及文學作品的目錄、照片、手稿資料等。資料收錄年限分為兩階段，第一階段主要對象為 1895~1938 年的臺灣暨海外華文地區新文學作家，第二階段則擴及至 1938~1950 年。

平台的重要目錄有：文學資料庫、文學圖像、文學網站、文人散步。其中「文學資料庫」即為一整合性華文資料查詢系統，檢索方式分成：華文文學動態、作家小傳、作品目錄、照片、手稿、文學年表、文學獎。若以作家姓名輸入查詢，可同時瀏覽其他結果，甚為方便，並有詳細的作家年表記事，對研究或了解作家生平與寫作歷程，頗有助益。「文學圖像」

所收錄的作家照片及手稿則為網站另一珍貴資源，如有席慕蓉、顏崑陽、龍瑛宗等人手稿。「文學網站」則主要羅列 30 位作家的個人網站以及臺灣文學相關資料庫等連結。

6. 國家圖書館華文知識入口網

<http://search.ncl.edu.tw/LISP/hypage.cgi?HYPAGE=./home.htm>

國家圖書館

關於本站 意見信箱 網站地圖

你的IP位址是：140.112.64.183

常見問題 意見調查 館員專

整合查詢

國內圖書館館藏目錄 | 國內資訊系統 | 國家圖書館資訊系統 | 出版資訊系統

請輸入查詢詞：

熱門查詢詞：字源 高屏溪流域整體治理規劃報告 符號 學習型組織 台灣社會變遷 台北省級結的縣縣 AAA English 卡債 雙轉 水腫 吳雙玲

國圖常用資料庫：

- 中文期刊論文索引影像系統
- 全國博碩士論文資訊網
- 全國圖書資訊網
- 全國圖書書目資訊網
- 國家圖書館館藏目錄系統
- 臺灣記憶系統

資料庫查詢排行

- 中文期刊論文索引影像系統 (查詢次數：443925)
- 全國博碩士論文資訊網 (查詢次數：413212)
- 國家圖書館館藏目錄系統 (查詢次數：407995)
- 臺灣記憶系統 (查詢次數：367832)
- 全國圖書書目資訊網 (查詢次數：361565)

網站指南

搜尋： 範圍： 網頁 網站 關鍵字 網站名稱 內容描述

熱門主題網站 高齡化社會 少子化現象 台北國際花卉博覽會 地球理化 台北國際書展 林匹克運動會 養生保健 精品運動 縣市合併升格 世界運動會 災害 防治 疾病防治 ECFA兩岸經濟合作架構協議 反黨凌 核能災害 新 移民 鹽化劑 建國百年	綜合 入口網站 古籍研究 漢學研究 臺灣研究 鄉土資源 數位典藏國家型 科技計畫 青少年網路資源	參考工具 字典 百科 地理資源 名錄 手冊 年鑑統計 博覽年表 目錄 電子 出版 資料庫廠商 網路書店 圖書館 網站典藏 資源	圖書出版 出版商 資料庫廠商 網路書店 圖書館 網站典藏 資源
哲學宗教 各派宗教 宗教資源	電腦網路 資訊安全 資訊教育 資訊團體 網路服務 電腦學習	自然科學 地球科學 環境科學 天文學 生物學 農藥學 相關機構	醫藥保健 醫療保健常識 醫學教育及醫療法規 特殊醫療保健 醫藥
商業經濟 組織機構 稅務法規 商務資訊 教育及名詞 其他	教育學習 教育資源 各級教育 機構名錄 考試資源 論文寫作 博碩士論文 家 庭教育	政治軍事法律 人權 公共服務 兩岸關係 政治活動 軍事國防 國家政府 國際關係 法律	歷史地理 人文地理 區域地理 臺灣歷史 世界歷史 中國歷史 專 機構 電子地圖

該網站是由國家圖書館所建置的國家級網站，其建置目標在整合國內外華文網路知識資源，提供使用者單一介面整合查詢系統。整合查詢資料庫的範圍包括：國家圖書館自建的資料庫系統、全國圖書書目資訊網、各個大學/公共圖書館的館藏目錄系統、網路書店與出版商出版資訊等上百個資料庫，其豐富的資料庫整合功能，相當適合研究者蒐集華文相關文獻、書目資訊時使用。

7. 全球華文網 <http://huayuworld.net/>



「全球華文網」為一華語文數位學習與學習資源交流的平臺，由中華民國僑務委員會所建置，網站主目錄分成：教師部落格、網路學校、教學資源、華文精品、華文論壇。網站內容包羅萬象，包括華文教材教案分享、網路教學資源推薦、華語文測驗、相關華文數位學習工具、相關華文出版品介紹、臺灣華語(文)中心、華文相關文教機構、臺灣現有華語文及相關系所等。

如對華文教學/學習有興趣者，該網站提供相當豐富的學習資源推介，像是各類華語文教材書單，如《快樂學華語》、《一千字說華語》等，以及來自各地華語教師上傳分享的教案，如「復活節的中文課」、「中秋節的故事」等。網站裡也有許多有趣的數位學習資源，例如網站主頁播放的「每日e字」，每天提供一個漢字書寫教學，但多數數位學習資源進一步使用則須購買軟體。

8. 華文字句搜尋網 <http://www.cbooks.org/main.asp>



該網站由香港九龍華仁書院畢業生張偉光和蘇廷弼所架設，目的希望透過簡易的零星字句查詢，可以幫助學生們快速找到原文欣賞或閱讀，不必花大量時間翻書，提高學習興趣。

以私人架設的資料查詢系統來說，「華文字句搜尋網」資料庫還算豐富，資料層級主要以中學程度為主，類別分有人物傳記、儒家思想/哲學、古典名著、外國名著等 14 種。資料庫內容可點「閱讀」介面逐一點選瀏覽全文，網站主要功能則為「字句查詢」系統，但十分可惜的是，輸入字句的同時，需要選擇資料庫類別，如果沒有選擇到正確的類別書目來源，則不會搜尋到該字句的原文出處，此應加以改良，方可擴大使用效能。

該網站最有意思的為「統計工具」，選擇某一文本某一章節，利用統計工具即可計算出該文章文字、符號等相關數據，例如選擇《紅樓夢》第一回，統計工具即可計算出第一回的文字數、各標點符號使用數、平均句長以及句子字數長度比例表，由比例表可知，《紅樓夢》第一回四字句比例最高(佔 15%)。

9. 世界華語文教育學會

<http://www.wcla.org.tw/front/bin/home.phtml>

世界華語文教育學會
World Chinese Language Association

關於華文會 about us | 最新消息 News | 語言中心 Language Center | 留言板 Message Board | 聯絡我們 Contact Us

師資班 Training Program
華語文教學研究 Journal
華文世界 Magazine
出版品 Publications
活動介紹 Events
相關連結 Link

最新課程 Upcoming Courses
[2011/10] 2012年 華語師資培訓課程
HOT! 1126週末班 305上午班 407週末班 507上午班
Language class: 中文會議課程 Mandarin Chinese course
[2011/08/24] 首屆華文教師論壇相關報導
[開課公告] 1126週末班 (213期) 11/26 確定開班
華語文教學文化課程招生中!
[課表公告] 213 週末班課表
211週末班課表 213週末班課表

最新消息 News
[2011/11/01] 賀! 《華語文教學研究》獲列TSSCI資料庫
2011/11/28 第十屆世界華語文教學研討會 華語文出版商設置攤位須知 (12.02更新)
[2011/11/30] 國立中央大學甄選儲備華語教師
[2011/10/24] 國立成功大學甄選儲備華語教師
[2011/10/] 第十屆世界華語文教學研討會 大會議程 » more

參訪人數 **0226108**

世界華語文教育學會 會址：10093台北市中正區寧波東街1號4樓 諮詢時間：週一~五 9:00~17:30 wcla.cec@msa.hinet.net
4F., No.1, Ningbo E. St., Zhongzheng Dist., Taipei City 10093, Taiwan TEL: +886-2-23511385 FAX: +886-2-23417064
世界華語文教育學會 版權所有 © 2011 World Chinese Language Association All Rights Reserved.

世界華語文教育學會為一民間組織，成立於1972年，以推廣海內外華語文教育及學術研究為設立宗旨。該學會設有華語文師資班，主辦的學術活動包括「世界華語文學學術研討會」（迄今第10屆）、「兩岸華文教師論壇」（首屆）、「專題講座」等。出版成果豐碩，主要類別有：中華文化、華語文教學、會議論文集、臺灣鄉土教材等。期刊方面，學會編輯的《華語文教學研究》每年於4月、8月及12月發行，由華文世界雜誌社出版，為國際標準期刊。另有《華文世界》期刊作為華文教育分享交流之平臺。

10. 世界華文作家協會 <http://wacw.weebly.com/index.html>

世界華文作家協會 World Association of Chinese Writers

世界華文作家協會 亞洲華文作家協會 世華會員出版作品 大會訊息 發展計畫 聯絡我們



世界華文作家協會簡介

「世界華文作家協會」(英文名稱: World Association of Chinese Writers) 簡稱「世華作協」, 創立世華作協的目的, 在於團結中華民族, 發揚中華文化, 建構華文文學的國際地位。其前身為1981年於內政部登記註冊, 在臺北市成立的「亞洲華文作家協會」。在世界各大洲先後成立華文作家協會的基礎上, 由時任中國國民黨文工會副主委的陳叔同籌辦, 符兆祥主導, 於民國81年(1992年)11月22日至25日, 在臺北召開首屆世界華文作家大會, 成為華文作家的國際聯誼社團。大會在選舉理事會後正式宣告成立, 同時由來自臺灣的陳紀臺擔任首任會長, 符兆祥任秘書長, 副總統嚴家淦出席。成立時的經費是利用中華民國退出聯合國的會費, 平時無經常費用, 經費來源由政府補助或民間贊助。

來自世界各大洲華文作家協會的代表, 在首屆大會中報告各地華文作家協會的會務及當地文學活動的情形。與會代表並通過大會宣言, 認為「唯有華文作家以包容的、寬闊的胸懷、在世界各地互信互愛, 團結一致, 才能開拓華文文學的新紀元」。

與會代表認為, 成立世界華文作家協會旨在「凝聚全世界華文作家的智慧, 藉文學創作及文藝活動的推展, 使華文文學能夠融和於全世界華人的生活中, 並鼓勵創作風氣, 獎掖優秀文學作品, 培養華文作家, 整建華文文學史料, 以便華文文學在全球華文作家的共同努力耕耘下, 在世界文壇上, 收獲豐碩的果實, 綻放出燦爛的光芒」。

如今世華作協擁有3,000多位會員, 分佈在7大洲的近百個地區分會, 亞洲區18國23分會共約1,000名會員, 北美地區美國、加拿大兩國共26個分會約1,200名會員, 歐洲地區21國21分會約200名會員, 南美洲地區9國9分會約160名會員, 大洋洲地區(包括澳洲、紐西蘭、美屬薩摩亞、所羅門群島)四國13分會約300名會員, 中美洲地區7國約100名會員, 非洲地區11國約130名會員, 是世界規模最大的華文作家組織。

「世界華文作家協會」為目前世界規模最大的華文作家組織, 於1992年成立, 前身為「亞洲華文作家協會」, 目前作家成員約3,000名, 全球遍佈近百個地區分會, 如加拿大華文作家協會、澳洲中文作家協會、非洲華文作家協會等。

該協會主要活動有兩年一次的會員代表大會, 以交換寫作經驗, 聯誼華文作家文友感情為主, 並預計於2011年11月舉辦首屆「世界華文文學研討會」。網站中並詳列世界華文作家協會各地區分會以及全球華文報社名稱, 「會員出版作品」部分則收錄1997~2008年間協會會員所出版的創作。該網站可供了解華文作家組織、分布擴散及相關文學活動的概況。

以上的網站分別是選擇有關華文資料庫、華文文學研究、華文教育、華文作家者作介紹, 網站內容具是該類別中資料較為豐富者, 另外當然還

有很多華文相關網站，如「馬華文學數位典藏系統」(<http://da.lib.ntnu.edu.tw/mahua/ug-501.jsp>)、「世界華文作家網」(<http://www.worldchinesewriters.com/index.php>)、「世界中文小小說作家總會」(<http://swcfw2010.net/>)、「華文網網路書店」(<http://www.book4u.com.tw/index.asp>)等。



另外，為鼓勵華文創作、培養華文作家，許多國家也設有華文文學獎項，如馬來西亞的「花蹤世界華文文學獎」，該獎於 2001 年 12 月首次由馬來西亞《星洲日報》舉辦，兩年評選一次，對象為全球華文作家，第 1 屆至第 6 屆得獎人分別是王安憶《長恨歌》、陳映真《忠孝公園》、西西《飛氈》、楊牧《介殼蟲》、聶華苓、王文興。又如臺灣由公益信託星雲大師教育基金所籌辦的「全球華文文學星雲獎」(<http://www.vmhytrust.org.tw/literature.aspx?>)，獎項類別分為貢獻獎與創作獎，創作獎類別有歷史小說、報導文學、人間佛教散文，凡海內外對文學創作有興趣者，不限國籍、地域，以華文書寫者皆可申請。

除了網站之外，坊間亦有許多華文文學相關書籍，如公仲主編《世界

華文文學概要》(人民文學出版社, 2002年2月), 該書為綜論性質, 以中國大陸以外的臺港澳文學以及海外華文文學為研究對象, 述及世界華文文學的定義、特點、發展概況, 並分章介紹 50~90 年代的臺灣文學、港澳文學、歐美澳華文文學以及東南亞華文文學, 東南亞華文文學部分包括了新加坡、馬來西亞、泰國、菲律賓、印尼、越南、日本、韓國等國。另外辛廣偉《世界華文出版業》(遠流出版事業公司, 2010年4月), 這本書主要是介紹世界各地區華文出版業的產業發展狀況, 範圍涵蓋中國大陸、臺灣、香港、新亞、北美幾個主要地區, 並以較多篇幅詳細敘述中國大陸各類華文出版的情況, 如圖書出版業、雜誌出版業、音像數位出版業, 以及介紹大陸華文市場的銷售型態、中國與海外各國圖書版權貿易分析等。上述這兩本書提供世界華文文學相關基礎知識, 應優先閱讀, 以便培養選擇應用華文網站資料的能力。²

瀏覽了網路上這麼多的華文文學網站, 不難發現: 在臺灣, 有許多有心人士以自己的力量默默耕耘著華文教育/文學這塊土地, 抱持著將華人文化推廣至全世界的願景, 期望將華文發光發熱, 而政府單位也以政治力量成立了許多華文網站, 進行華文文學作品的蒐羅典藏, 提供一般民間資源較難建置的強大資料庫查詢, 足見臺灣民間與政府對華語文的重視, 與對世界趨勢及潮流的呼應。然亦可以發現, 不少網站於建立之後, 一開始時常資料更新、投稿反應熱烈, 後來卻多無以為繼, 網站甚至有停擺的現象。又如許多華文文學相關獎項, 多半僅舉辦一屆即停辦, 除馬華的花蹤文學獎之外, 許多獎項常難固定地持續舉行。這類現象是否反映華文作為一股熱潮後的熱情消褪? 又或者說明, 表面上「華文熱」似乎為人盡皆知的口號, 但實際的參與需要你我更多的力量支持? 不管如何, 華文文學不應只是一時的熱潮流行, 而是淵遠流長具有普世價值的文化瑰寶, 它是世界各地共同使用華文人們的心靈故鄉, 值得大家同心協力地熱心投入, 無怨無悔地耐心護持下去。

² 此兩書惠蒙國立中興大學中國文學系碩博士班「臺灣鄉土文化與文學」課程授課教師吳福助教授給予補充建議, 在此謹致誠摯的謝意。